

31995R1325

13.6.1995

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 128/1

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1325/95,
6. juuni 1995,**

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 517/94 teatavatest kahepoolsete lepingute, protokollide või muude kokkulepetega ja ühenduse impordi erieeskirjadega hõlmamata kolmandatest riikidest pärit tekstiiltoodete importimise ühiseeskirjade kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 113,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades, et:

7. märtsi 1994. aasta määrusega (EÜ) nr 517/94 teatavatest kahepoolsete lepingute, protokollide või muude kokkulepetega ja ühenduse impordi erieeskirjadega hõlmamata kolmandatest riikidest pärit tekstiiltoodete importimise ühiseeskirjade kohta ⁽¹⁾ kehtestati selle määruse III B, IV, V ja VI lisas esitatud teatavad koguselised kvoodid, mida kohaldatakse nendes lisades loetletud riikide suhtes;

Austria, Soome ja Rootsi ühinemistingimuste ja Euroopa Liidu aluslepingute muudatusi käsitleva akti (edaspidi "ühinemisakt") artikli 2 kohaselt tuleb määrust (EÜ) nr 517/94, eelkõige selles kinnitatud kvote, kohaldada ühinevate riikide suhtes; ühinemisakti artikli 30 kohaselt tuleb nimetatud kvote kohandada ühinemisakti II lisas ettenähtud suuniste kohaselt ning sama akti artiklis 169 sätestatud tingimustel;

eespool nimetatud kvootide taseme määramisel püüdis nõukogu saavutada tasakaalu ühenduse asjaomaste tootmisharude nõuete kohase kaitstuse ja kõnealuste riikidega tavapäraste kaubavoo-gude säilitamise vahel, võttes arvesse asjaomaste poolte kõiki huve;

ühinemist silmas pidades tuleks seda tasakaalu säilitada, tagades ühinevate riikide tavapäraste kaubavoo-gude jätkumise asjaomaste toodete osas ühinemisakti II lisas ettenähtud suuniste alusel; sel eesmärgil võib 1993. aasta impordi – see on kõige hilisem aasta, mille kohta on olemas täielikud statistilised andmed – pidada tavapäraseid kaubandusvooge iseloomustavaks;

nendel asjaoludel tuleks igal aastal määruse (EÜ) nr 517/94 kohaselt kehtestatud kvootide taset kohandada, lisades neile 1993. aastal registreeritud imporditud kogused;

komisjon parafeeris 19. jaanuaril 1995 kahepoolse MFA lepinguga hõlmamata tekstiiltoodetega kauplemise lepingu;

seetõttu tuleks alates 1. jaanuarist 1995 määruse (EÜ) nr 517/94 III B, IV, V ja VI lisas kehtestatud koguselisi kvote muuta vastavalt käesoleva määruse lisale,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 517/94 III B, IV, V ja VI lisa asendatakse käesoleva määruse lisadega.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub selle Euroopa Ühenduste Teatajas avaldamise päeval.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 1995.

⁽¹⁾ EÜT L 67, 10.3.1994, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2798/94 (EÜT L 297, 18.11.1994, lk 6).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 6. juuni 1995

Nõukogu nimel

eesistuja

M. BARNIER

LISA

"III B LISA

Artikli 2 lõike 1 neljandas taandes nimetatud ühenduse iga-aastased koguselised piirnormid

Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia ning endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik

| Kategooria | Ühik | Kogus |
|------------|-------------|---------|
| 1 | Tonni | 6 926,0 |
| 2 | Tonni | 8 545,0 |
| 2 a | Tonni | 1 931,0 |
| 3 | Tonni | 935,0 |
| 5 | 1 000 tükki | 1 986,0 |
| 6 | 1 000 tükki | 1 048,0 |
| 7 | 1 000 tükki | 602,0 |
| 8 | 1 000 tükki | 2 664,0 |
| 9 | Tonni | 877,0 |
| 15 | 1 000 tükki | 772,0 |
| 16 | 1 000 tükki | 575,0 |
| 67 | 1 000 tükki | 722,0 |

IV LISA

Artikli 3 lõikes 1 nimetatud ühenduse iga-aastased koguselised piirnormid

(Käesolevas lisas loetletud kategooriate tootekirjedused on esitatud käesoleva määruse I A lisas)

PÕHJA-KOREA

| Kategooria | Ühik | Kogus |
|------------|--------------|---------|
| 1 | Tonni | 128,0 |
| 2 | Tonni | 145,0 |
| 3 | Tonni | 49,0 |
| 4 | 1 000 tükki | 285,0 |
| 5 | 1 000 tükki | 123,0 |
| 6 | 1 000 tükki | 144,0 |
| 7 | 1 000 tükki | 93,0 |
| 8 | 1 000 tükki | 201,0 |
| 9 | Tonni | 71,0 |
| 12 | 1 000 paari | 1 290,0 |
| 13 | 1 000 tükki | 1 509,0 |
| 14 | 1 000 tükki | 96,0 |
| 15 | 1 000 tükki | 108,0 |
| 16 | 1 000 tükki | 55,0 |
| 17 | 1 000 tükki | 38,0 |
| 18 | Tonni | 61,0 |
| 19 | 1 000 tükki | 411,0 |
| 20 | Tonni | 142,0 |
| 21 | 1 000 tükki | 2 961,0 |
| 24 | 1 000 tükki | 263,0 |
| 26 | 1 000 tükki | 173,0 |
| 27 | 1 000 pieces | 179,0 |
| 28 | 1 000 tükki | 285,0 |
| 29 | 1 000 tükki | 75,0 |
| 31 | 1 000 tükki | 293,0 |
| 36 | 1 000 tükki | 91,0 |
| 37 | 1 000 tükki | 356,0 |
| 39 | 1 000 tükki | 51,0 |
| 59 | 1 000 tükki | 466,0 |
| 61 | 1 000 tükki | 40,0 |
| 68 | 1 000 tükki | 75,0 |
| 69 | 1 000 tükki | 184,0 |
| 70 | 1 000 tükki | 270,0 |
| 73 | 1 000 tükki | 93,0 |
| 74 | 1 000 tükki | 133,0 |
| 75 | 1 000 tükki | 39,0 |
| 76 | Tonni | 75,0 |
| 77 | Tonni | 9,0 |
| 78 | Tonni | 115,0 |
| 83 | Tonni | 34,0 |
| 117 | Tonni | 51,0 |
| 118 | Tonni | 23,0 |
| 142 | Tonni | 10,0 |
| 151 A | Tonni | 10,0 |
| 151 B | Tonni | 10,0 |
| 161 | Tonni | 152,0 |

V LISA

millele on viidatud artikli 3 lõikes 3

(Käesolevas lisas loetletud kategooriate tootekirjeldused on esitatud käesoleva määruse I A lisas)

PÕHJA-KOREA

Kategooriad: 10, 22, 23, 32, 33, 34, 35, 38, 40, 41, 42, 49, 50, 53, 54, 55, 58, 62, 63, 65, 66, 67, 72, 84, 85, 86, 87, 88, 90, 91, 93, 97, 99, 100, 101, 109, 111, 112, 113, 114, 120, 121, 122, 123, 124, 130, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 140, 141, 145, 146 A, 146 B, 146 C, 149, 150, 153, 156, 157, 159, 160.

VI LISA

Välisöötlemine**Artiklis 4 nimetatud ühenduse iga-aastased piirnormid**

Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia ning endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik

| Kategooria | Ühik | Kogus |
|------------|-------------|--------|
| 5 | 1 000 tükki | 3,692 |
| 6 | 1 000 tükki | 10,755 |
| 7 | 1 000 tükki | 5,496 |
| 8 | 1 000 tükki | 12,888 |
| 15 | 1 000 tükki | 5,743 |
| 16 | 1 000 tükki | 3,182" |